

Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.

Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply.

### 30 CIM Consignment Note Lettre de voiture CIM

1 Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)

Ingolstadt Gunvor  
Schoberstr. 3  
D - 85055 Ingolstadt  
Signature

VAT no.  
N° TVA

4 Consignee (name, address, country)  
Destinataire (nom, adresse, pays)

M.A.D. Handelsgesellschaft mbH.  
Obere Dorfstraße 30  
A - 4050 Traun

VAT no.  
N° TVA

### CUV Wagon Note Lettre wagon CUV

2

3

E-Mail

Tel.

Fax

5

6

E-Mail

Tel.

Fax

10 Delivery point  
Lieu de livraison

Hohenau an der March

Station - Gare

Österreich  
Country - Pays

13 Commercial specification - Conditions commerciales

1. via Passau 2. DE: 3545 BSAS, AT: RCA UIC 2181  
5. RCA 0216.67 Kdnr 072680-2

15 Information for the consignee - Informations pour le destinataire

exMAD31

21 Description of the goods  
Designation de la marchandise

19 x leere Kesselwagen  
nach FAME, keine RID, siehe Wagenliste

22 Exceptional consignment  
Transport exceptionnel

yes  
oui

23 RID

yes  
oui

24 NHM code

9 9 2 2

25 Mass (weight)  
Masse

0 kg

26 Declaration of value  
Déclaration de valeur

Currency

27 Interest in delivery  
Intérêt à la livraison

Monnaie

28 Cash on delivery  
Remboursement

Currency

48 Examination  
Vérification

20 Payment instructions  
Paiement des frais

☒ Carriage charges paid  
Franco de port

☐ Incoterms

up to - jusqu'à

Passau Gr.

18 Wagon no. - Wagon N°

laut Wagenliste

19 Section - Parcours

by - par

16 Acceptance  
Prise en charge

month - day - hour  
mois - jour - heure

17 8020401-6

Ingolstadt Gunvor Werke

Point - Lieu

49 Prepayment  
Code d'affranchissement

50 Route - Itinéraires

51 Customs procedures - Opérations douanières

52 Charges note  
Bulletin d'affranchissement

yes  
oui

returned  
renvoys

month - day  
mois - jour

53 Notification of payment no.  
Avis d'encaissement N°

returned  
renvoys

month - day  
mois - jour

54 Formal report no.  
Procès-verbal N°

made out by  
établi par

month - day  
mois - jour

55 Extension of transit time - Prolongation du délai de livraison

Code from - du

to - au

place - lieu

56 Carrier's declarations - Déclarations du transporteur

57 Other carriers - Autres transporteurs

Name, address - Nom, adresse

3545 BSAS  
2181 RCA

Section - Parcours

Ingolstadt - Passau Gr.  
Passau Gr. - Hohenau an der March

Status  
Qualité

58 a) Contractual carrier - Transporteur contractuel

59 Date of arrival - Date d'arrivée

60 Made available  
Mise à disposition

month - day - hour  
mois - jour - heure

62 Consignment number  
Identification de l'envoi

Country - Pays

8 0

Station - Gare

2 0 4 0 1 6

61 Acknowledgement of receipt  
Quittance du destinataire

Undertaking  
Entreprise

3 5 4 5

Consign't no.  
Exp. N°

0 0 3 4 0 0

29 Place and date completed - Lieu et date d'établissement

Date, signature